ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Страсбург, 5.7.2016 г.
COM(2016) 444 final

2016/0206 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване, от името на Европейския съюз, на Всеобхватното икономическо и търговско споразумение между Канада, от една страна, и Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Въз основа на приетите от Съвета указания за водене на преговори Европейската комисия договори Всеобхватното икономическо и търговско споразумение (ВИТС) с оглед на установяване на съобразени със съвременните възможности и привилегировани икономически отношения с Канада. Канада е стратегически партньор на Европейския съюз, с когото споделяме основано на общи ценности и интереси минало и с когото също така желаем занапред да развиваме положителни насочени към бъдещето отношения. Това би спомогнало за създаването на нови възможности за търговия и инвестиции между Европейския съюз и Канада, по-специално чрез подобрен достъп до пазара за стоките и услугите и усъвършенствани правила относно търговията за стопанските субекти.

За тази цел ЕС и Канада постигнаха амбициозно споразумение, което ще открие нови възможности за търговия и инвестиции за стопанските субекти от двете страни на Атлантическия океан. Чрез това споразумение и двете страни подчертаха също така колко е важно икономическата дейност да се осъществява в рамките на определена от публичните органи ясна и прозрачна уредба, както и че считат правото за предприемане на регулаторни мерки с оглед на обществения интерес като основен принцип на споразумението.

Приложеното предложение за решение на Съвета представлява правният инструмент за подписването на Всеобхватното икономическо и търговско споразумение (ВИТС) между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Канада, от друга страна.

Преговорите по ВИТС приключиха и споразумението бе парафирано на равнище главни преговарящи на 1 август 2014 г., като на срещата на върха ЕС—Канада на 26 септември 2014 г. председателят Барозу, председателят Ван Ромпьой и министър-председателят Харпър съвместно обявиха края на преговорите по ВИТС, след което на същия ден текстът на споразумението бе оповестен публично. След извършването на правен преглед, текстът на ВИТС бе публикуван на 29 февруари 2016 г. и може да бъде намерен на следния адрес:

http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/september/tradoc_152806.pdf.

• Съгласуваност със съществуващите разпоредби в тази област на политиката

ЕС и Канада имат дългогодишни търговски и икономически отношения на сътрудничество, развивани съгласно Рамковото споразумение за търговско и икономическо сътрудничество между ЕС и Канада от 1976 г., Съвместния план за действие от 1996 г. и Инициативата за търговия между ЕС и Канада от 1998 г. Освен това ЕС и Канада сключиха няколко двустранни секторни споразумения, а по-специално Споразумението за научно-техническо сътрудничество от 1996 г., Споразумението за взаимно признаване на оценките на съответствието от 1998 г., Ветеринарното споразумение от 1998 г., Споразумението относно конкуренцията от 1999 г., Споразумението относно търговията с вина и спиртни напитки от 2003 г., Споразумението за безопасност на гражданското въздухоплаване от 2009 г. и Всеобхватното споразумение за въздушен транспорт от 2009 г.

Тези споразумения ще останат в сила, със следните изключения:

Споразумението относно алкохолните напитки от 1989 г. и Споразумението относно вината и спиртните напитки от 2003 г. ще бъдат инкорпорирани във ВИТС и ще представляват част от него посредством измененията с приложение 30-Б.

Действието на Споразумението за взаимно признаване от 1998 г. се прекратява от датата на влизане в сила на ВИТС.

ЕС и Канада признават достиженията, постигнати в рамките на Споразумението между Европейската общност и правителството на Канада относно санитарните мерки за защитата на общественото здраве и здравето на животните, приложими в търговията с живи животни и с продукти от животински произход, съставено в Отава на 17 декември 1998 г. („Ветеринарното споразумение“), и потвърждават намерението си да продължат посочените дейности в рамките на ВИТС. Ветеринарното споразумение от 1998 г. ще бъде заменено от ВИТС от датата на влизане в сила на ВИТС.

Действието на изброените по-долу двустранни споразумения се прекратява и те се заменят от ВИТС. Прекратяването на действието на посочените споразумения се извършва от датата на влизане в сила на ВИТС.

- Споразумение между правителството на Република Хърватия и правителството на Канада за насърчаване и защита на инвестициите, съставено в Отава на 3 февруари 1997 г.
- Споразумение между Чешката република и Канада за насърчаване и защита на инвестициите, съставено в Прага на 6 май 2009 г.
- Споразумение между правителството на Република Унгария и правителството на Канада за насърчаване и взаимна защита на инвестициите, съставено в Отава на 3 октомври 1991 г.
- Споразумение между правителството на Република Латвия и правителството на Канада за насърчаване и защита на инвестициите, съставено в Рига на 5 май 2009 г.
- Размяна на ноти между правителството на Канада и правителството на Република Малта, представляващи споразумение относно застраховането на чуждестранните инвестиции, съставено във Валета на 24 май 1982 г.
- Споразумение между правителството на Република Полша и правителството на Канада за насърчаване и взаимна защита на инвестициите, съставено във Варшава на 6 април 2009 г.
- Споразумение между правителството на Румъния и правителството на Канада за насърчаване и взаимна защита на инвестициите, съставено в Букурещ на 8 май 2009 г.
- Споразумение между Словашката република и правителството на Канада за насърчаване и защита на инвестициите, съставено в Братислава на 20 юли 2010 г.

- **Съгласуваност с другите политики на Съюза**

ВИТС е напълно съвместимо с политиките на Съюза, включително с тези от тях, които се отнасят до международната търговия. В това отношение ВИТС няма да доведе до ограничаване или до изменение на разпоредби от законодателството на ЕС, нито пък

ще доведе до изменение, ограничаване или премахване на стандарти на ЕС в някоя от областите, в които се извършва регулиране. Целият внос от Канада ще трябва да отговаря на правилата и регулаторните норми на ЕС (например на техническите правила и стандарти по отношение на продуктите, санитарните или фитосанитарните правила, регламентите относно храните и безопасността, стандартите в областта на здравето и безопасността, правилата относно генетично модифицираните организми, опазването на околната среда, защитата на потребителите и т.н. ...).

Във ВИТС също така са включени глави относно търговията и устойчивото развитие, търговията и труда и търговията и околната среда, които свързват търговското споразумение с общите цели на ЕС за устойчиво развитие и конкретните цели в областта на труда, околната среда и изменението на климата.

Освен това ЕС, като при всички други сключени от него търговски споразумения, е включил във ВИТС пълнообхватни защитни мерки по отношение на обществените услуги. Държавите — членки на ЕС, ще имат възможност при желание да създават публични монополи по отношение на определена услуга. В рамките на СЕТА правителствата няма да бъдат принуждавани или насърчавани да приватизират или дерегулират обществените услуги, като например водоснабдяването, здравеопазването, социалните услуги или образованието. Държавите — членки на ЕС, ще продължават да имат възможност да вземат решение кои услуги да запазят като универсални и обществени и ако желаят, ще могат да ги субсидират. Освен това нищо във ВИТС няма да възпрепятства дадено правителство на държава — членка на ЕС, да отменя по всяко време в бъдеще което и да е взето от него автономно решение за приватизация на тези сектори.

ВИТС гарантира, че правото на правителствата да предприемат регулаторни мерки по отношение на публичните политики е изцяло съхранено. Освен това всяко решение на Съвместния комитет по ВИТС трябва да бъде одобрено от всяка от страните, така че приложимите вътрешни изисквания и процедури на ЕС се прилагат по отношение на него.

Форумът за регулаторно сътрудничество в рамките на ВИТС ще функционира като доброволен механизъм за сътрудничество за обмяна на опит и съответна информация между регулаторните органи и за подпомагане на определянето на областите, в които регулаторните органи биха могли да си сътрудничат. Той няма да може да променя съществуващи регулаторни норми или да изготвя ново законодателство. Форумът за регулаторно сътрудничество само ще оказва помощ и ще отправя предложения към регулаторните органи и законодателите. Той по никакъв начин няма да ограничава правомощията за вземане на решения на регулаторните органи в държавите — членки на ЕС, или на равнището на ЕС.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

• Правно основание

ВИТС има едни и същи цели и в голяма степен еднакво съдържание със Споразумението за свободна търговия със Сингапур (ССТЕСРС). Поради това и в двете споразумения компетентността на Съюза е една и съща. С оглед на съмненията, изразени по отношение на обхвата и естеството на компетентността на Съюза да сключи ССТЕСРС, през юли 2015 г. Комисията поиска от Съда на Европейския съюз

становище съгласно член 218, параграф 11 от ДФЕС (дело A-2/15). По дело A-2/15 Комисията изрази становището, че Съюзът притежава изключителна компетентност сам да сключи ССТЕСРС, както и че при условията на евентуалност притежава поне споделена компетентност в областите, в които компетентността на Съюза не е изключителна. Редица държави членки изразиха обаче различно становище. С оглед на това и за да не се забави подписването на споразумението, Комисията реши да предложи споразумението да бъде подписано като смесено споразумение. Това решение обаче не засяга становището, изразено от Комисията по дело A-2/15. След като Съдът на Европейския съюз постанови решението си по дело A-2/15, ще бъде необходимо да се направят съответните заключения.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

В съответствие с член 3 от ДФЕС общата търговска политика е от изключителната компетентност на Съюза. Комисията е на мнение, че други въпроси, влизащи в обхвата на настоящото споразумение и оставащи извън общата търговска политика, попадат в рамките на изключителната компетентност на ЕС.

- **Пропорционалност**

Настоящото предложение е в съответствие с визията на стратегията „Европа 2020“ и допринася за целите на Съюза в областта на търговията и развитието.

- **Избор на инструмент**

Настоящото предложение е в съответствие с член 218, параграф 5 от ДФЕС, съгласно който Съветът приема решения, отнасящи се до международни споразумения. Не съществува друг правен инструмент, който да може да бъде използван за постигане на целта, изложена в настоящото предложение.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Неприложимо.

- **Консултации със заинтересовани страни**

Преди началото на преговорите с Канада, през 2007 г. ЕС и Канада решиха да извършат съвместно проучване с цел анализ и оценка на разходите и ползите от едно по-тясно икономическо партньорство. В контекста на това съвместно проучване[1] Европейската комисия и Канада проведоха две консултации със заинтересованите страни. Европейската комисия предприе допитване онлайн до гражданското общество през февруари и март 2008 г. въз основа на въпросник, обхващащ различни аспекти на отношенията в областта на търговията и инвестициите между ЕС и Канада. През март и април 2008 г. Канада разпространи подобен въпросник сред членовете на своя координационен комитет.

Голяма част от респондентите изразиха мнението, че въпреки съществуващите стабилни отношения в областта на търговията и инвестициите между ЕС и Канада,

[1] http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2008/october/tradoc_141032.pdf.

продължават да съществуват доста пречки и следователно има голям потенциал за подобряване на двустранните отношения.

Сред респондентите в ЕС има общ консенсус, че е желателно да има засилено икономическо сътрудничество между Канада и ЕС.

Налице бе подчертана необходимост от премахване на тарифните пикове и на обременителните нетарифни бариери пред търговията, както и настоятелно искане за засилено регулаторно сътрудничество.

Освен това по време на преговорите относно ВИТС в контекста на оценката на въздействието върху устойчивото развитие бяха използвани редица методи на консултиране[2]. Те включваха, наред с другото, срещи с представители на гражданското общество, семинар на заинтересованите страни и уебсайт на проекта с дискусионен форум. Срещите с представителите на гражданското общество бяха проведени в Брюксел и Отава и в тях взе участие значителна част от различни заинтересовани страни и сдружения. Семинарът на заинтересованите страни в Отава включваше участници от промишлени и търговски сдружения, организации на труда, профсъюзи на държавните служители и на работниците от частния сектор, екологични организации и т.н. Някои експерти от институти и от академичната общност също представиха полезни коментари относно оценката на въздействието върху устойчивото развитие.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Бе проведено съвместно проучване ЕС—Канада, като бе използвана помощта на професор Walid Hejazi (от Rotman Business School, Университета в Торонто) при изготвяне на проекта на проучването, и на професор Joe Francois (Университета в Линц) за частта на проучването, свързана с икономическото моделиране.
Оценката на въздействието на ВИТС върху устойчивото развитие бе проведена от външния изпълнител „Development Solutions“.

- **Оценка на въздействието**

През октомври 2008 г. ЕС и Канада предоставиха своето съвместно проучване, озаглавено „Оценяване на разходите и ползите от едно по-тясно икономическо партньорство между ЕС и Канада“. Към този момент проучването показва, че либерализирането на търговията със стоки и услуги ще донесе ползи както за ЕС, така и за Канада. Пълният доклад е на разположение на уебсайта на ГД „Търговия“:

http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2008/october/tradoc_141032.pdf.

Освен това чрез проведената по време на преговорите оценка на въздействието върху устойчивото развитие бе предоставена всеобхватна оценка на потенциалното въздействие на либерализацията на търговията в рамките на споразумението. В анализа се прави оценка на икономическото, социалното и екологичното въздействие в Канада и в Европейския съюз в три основни сектора и шестнадесет подсектора, както и по седем междусекторни въпроса. В него също така се прави оценка на потенциалното въздействие на ВИТС върху САЩ, Мексико и други държави и региони, включително върху редица развиващи се страни, както и върху отвъдморските страни и територии на ЕС Сен Пиер и Микелон и Гренландия. Заданието, междинният доклад и окончателният доклад са на разположение на уебсайта на ГД „Търговия“:

[2] http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/september/tradoc_148201.pdf.

http://ec.europa.eu/trade/policy/policy-making/analysis/sustainability-impact-assessments/assessments/#study-geo-14.

ЕС и Канада постигнаха амбициозно споразумение, което ще открие нови възможности за търговия и инвестиции от двете страни на Атлантическия океан и ще спомага за създаването на работни места в Европа. Чрез ВИТС ще се премахнат почти всички мита, ще се сложи край на ограниченията на достъпа до обществени поръчки, ще се отвори пазарът на услуги, ще се предлагат предвидими условия за инвеститорите и, не на последно място, ще се спомогне за предотвратяване на незаконното копиране на иновации и традиционни продукти на ЕС. В споразумението също така се съдържат всички гаранции, че икономическите ползи няма да бъдат постигнати за сметка на основните права, социалните стандарти, правото на регулиране от страна на правителството, опазването на околната среда или здравето и безопасността на потребителите.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

ВИТС не е предмет на процедури по програмата REFIT; въпреки това в него има някои специални разпоредби относно МСП (например за потенциалното намаляване на разходите за съдопроизводство в рамките на съдебната система в областта на инвестициите за ищците, които са малки или средни предприятия).

- **Основни права**

Предложението не засяга защитата на основните права в Съюза.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Въздействието на настоящото споразумение върху бюджета на ЕС ще бъде насочено в две посоки:

Върху **ПРИХОДИТЕ**: очаква се пропуснатите приходи от мита да достигнат сума от 311 милиона евро към момента на прилагане на споразумението в пълния му обхват след седем години, като 97,7 % от тарифните линии на ЕС ще бъдат премахнати към датата на влизане в сила на споразумението, и след това постепенно в рамките на 3, 5 или 7 години ще се премахне един допълнителен процент. Сумата от 311 милиона евро съответства на 80 % от оценката на митата, събирани от държавите — членки на ЕС, върху внасяни канадски продукти въз основа на данните за 2015 г. При оценката се взема предвид новото решение за собствените ресурси, с което удържаните от държавите членки разходи за събиране се понижават от 25 % на 20 %.

Върху **РАЗХОДИТЕ**: във ВИТС за първи път ще бъде инкорпорирана новата съдебна система в областта на инвестициите (ССИ) в контекста на системата за разрешаване на инвестиционни спорове. Съответно е предвидена сума от 0,5 милион евро допълнителни годишни разходи за периода от 2017 г. нататък (подлежащи на ратификация) за финансиране на постоянната структура, която включва първоинстанционен съд и апелативен съд.

От друга страна, предложението включва използването на административни ресурси по бюджетен ред XX 01 01 01 (Разходи, свързани с длъжностните лица и срочно наетите служители, работещи в институцията), тъй като се счита, че един администратор ще изпълнява като еквивалент на пълно работно време (ЕПРВ) задачите, свързани с настоящото споразумение. Това е посочено в законодателната финансова обосновка и подлежи на посочените в нея условия.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизъм за мониторинг, оценка и докладване**

В главата относно административните и институционалните въпроси се създава Съвместен комитет по ВИТС, който ще извършва постоянно наблюдение на прилагането, функционирането и въздействието на настоящото споразумение. Съвместният комитет по ВИТС се състои от представители на Европейския съюз и от представители на Канада, като ще заседава веднъж годишно или по искане на една от страните и ще осъществява надзор върху работата на всички специализирани комитети и други органи, създадени по силата на настоящото споразумение.

- Важно е да се отбележи, че Съвместният комитет по ВИТС не е независим орган и взема своите решения и препоръки само ако се постигне съгласие между ЕС и Канада. Той по никакъв начин няма да ограничава правомощията за вземане на решения на регулаторните органи в държавите — членки на ЕС, или на равнището на ЕС, нито пък на институциите, които са ги оправомощили.
- Чрез Съвместния комитет по ВИТС ЕС и Канада могат да вземат решение за изменение на приложенията. Когато страните одобрят дадено решение, спрямо него трябва да се приложат съответните техни приложими вътрешни изисквания и процедури. Следователно ЕС взема решение дали да одобри дадено решение на Съвместния комитет, като следва вътрешните процедури на ЕС, както е предвидено в Договора за ЕС. Поради това Съвместният комитет по ВИТС не може да действа без решение на институциите на ЕС, взето в съответствие с вътрешната законова процедура на ЕС.
- Възможността, която Съвместният комитет по ВИТС има да приема някои изменения, е обща характеристика на всички международни споразумения, включително на търговските споразумения на ЕС.
- В рамките на специална процедура, както е посочено в член 30.2, Съвместният комитет по ВИТС не може да вземе решение за изменение на списък от конкретни приложения, за които ще е необходимо прилагането на пълната процедура за изменение. Този списък включва глава 8 — Инвестиции, глава 9 — Трансгранична търговия с услуги, глава 10 — Временно влизане и пребиваване на физически лица със стопанска цел и глава 13 — Финансови услуги (с изключение на приложение 10-A — Списък на звената за контакт в държавите — членки на Европейския съюз).

Създават се следните специализирани комитети под егидата на Съвместния комитет по ВИТС:

– Комитет по търговията със стоки, който разглежда въпроси, свързани с търговията със стоки, митническите тарифи, техническите пречки пред търговията, Протокола относно взаимното признаване на резултатите от оценяването на съответствието и свързаните със стоки права върху интелектуална собственост. Създават се също така Комитет по селското стопанство, Комитет по вината и спиртните напитки и Съвместна секторна група по фармацевтичните продукти, които са под егидата и на подчинение на Комитета по търговията със стоки;

– Комитет по услугите и инвестициите, който разглежда въпроси, свързани с трансграничната търговия с услуги, инвестициите, временното влизане, електронната търговия и свързаните с услуги права върху интелектуална собственост;

– Съвместен комитет за митническо сътрудничество (СКМС), създаден по силата на Споразумението между Европейската общност и Канада относно митническо сътрудничество и взаимопомощ в митническата област от 1998 г., който разглежда въпроси, попадащи в обхвата на настоящото споразумение, свързани с правилата за произход и процедурите, свързани с произхода, митниците и улесняването на търговията, граничните мерки и временното преустановяване на преференциалното тарифно третиране;

– Съвместен управителен комитет по санитарните и фитосанитарните мерки, който разглежда въпроси, свързани със санитарните и фитосанитарните мерки;

– Комитет по държавните поръчки, който разглежда въпроси, свързани с държавните поръчки;

– Комитет по финансовите услуги, който разглежда въпроси, свързани с финансовите услуги;

– Комитет по търговията и устойчивото развитие, който разглежда въпроси, свързани с търговията и устойчивото развитие;

– Форум за регулаторно сътрудничество, който разглежда въпроси, свързани с регулаторното сътрудничество; и

– Комитет по географските означения по ВИТС, който разглежда въпроси, свързани с географските означения.

Доколкото някой от тези специализирани комитети има правомощия да взема решения в рамките на ВИТС, тези решения ще бъдат вземани по същия начин като решенията на Съвместния комитет.

• **Прилагане в ЕС**

За да се гарантира прилагането на споразумението, ще трябва да бъдат предприети някои действия. Те ще бъдат въведени навреме в съответствие с прилагането на споразумението и ще са под формата на регламент за изпълнение на Комисията, който трябва да бъде приет в съответствие с член 58, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза, с цел откриване на предвидените в споразумението тарифни квоти.

• **Обяснителни документи (за директивите)**

Неприложимо.

• **Подробно разяснение на конкретни разпоредби от предложението**

ВИТС е всеобхватно споразумение за търговия и инвестиции, което съдържа разпоредби относно националното третиране и достъпа до пазарите на стоки, средствата за търговска защита, техническите пречки пред търговията, санитарните и фитосанитарните мерки, митниците и улесняването на търговията, субсидиите, инвестициите, трансграничната търговия с услуги, временното влизане и пребиваване на физически лица със стопанска цел, взаимното признаване на професионалните квалификации, вътрешната нормативна уредба, финансовите услуги, услугите по международен морски транспорт, телекомуникациите, електронната търговия, политиката на конкуренция, държавните предприятия, монополите и предприятията, на

които са предоставени специални права или привилегии, държавните поръчки, интелектуалната собственост, регулаторното сътрудничество, търговията и устойчивото развитие, търговията и труда, търговията и околната среда, двустранните диалози и сътрудничеството, административните и институционалните разпоредби, прозрачността и уреждането на спорове.

ВИТС ще подобри значително възможностите за бизнес на европейските дружества в Канада. С ВИТС европейските дружества ще получат най-доброто третиране, което Канада някога е предлагала на търговски партньор, като по този начин на канадския пазар ще се създадат еднакви условия на конкуренция за дружествата от ЕС.

Чрез отварянето на пазарите ВИТС би следвало да подпомага растежа и създаването на работни места в ЕС и да предоставя допълнителни ползи за европейските потребители. Споразумението има потенциал да поддържа цените ниски и да предоставя на потребителите по-голям избор на качествени продукти. ВИТС няма да промени стандартите на ЕС. Стандартите и регламентите, свързани с безопасността на храните, безопасността на продуктите, защитата на потребителите, здравеопазването, околната среда, социалните и трудовите стандарти и т.н., ще останат непроменени. Целият внос от Канада ще трябва да отговаря без изключение на всички правила и регулаторни норми на ЕС относно продуктите.

По-конкретно чрез ВИТС ще се постигне следното:

Икономии от мита

ВИТС ще предостави осезаеми ползи за европейските потребители и дружества чрез премахване или намаляване на митата, като това намаление е едно от най-значителните, постигани от ЕС в търговско споразумение. Това ще предостави големи пазарни възможности за европейските дружества, включително за МСП. Важно е да се подчертае, че по-голямата част от митата ще бъдат премахнати от момента на влизането на ВИТС в сила. Намаляването на митата няма да намали или да доведе до промяна на стандартите на ЕС. Канадският внос ще трябва да спазва регулаторните норми на ЕС.

Възможности за доставчиците на услуги и прозрачни и ефективни механизми за защита на инвестициите и уреждане на спорове

ВИТС несъмнено е най-амбициозното споразумение, сключвано някога от ЕС в областта на услугите и инвестициите. Европейските предприятия ще имат повече възможности за предоставяне на специализирани услуги в областта на морския транспорт, като драгиране, преместване на празни контейнери и транспортиране на някои товари на територията на Канада. Европейските предприятия ще имат и нови предимства по отношение на получаването на одобрение за инвестиционни проекти в Канада, защитата на техните инвестиции и спазването на правата им в случай на несправедливо третиране чрез балансирана и ефективна система за уреждане на спорове. Във всички сектори на услугите, като услугите, свързани с околната среда, телекомуникациите и финансите, достъпът до пазара е гарантиран както на федерално равнище, така и за първи път на равнището на провинциите. Във ВИТС ЕС защитава обществените услуги, както прави това във всички сключени от него търговски споразумения. И в този случай канадските инвеститори и доставчици на услуги ще трябва да спазват приложимите регулаторни норми на ЕС.

Защита на инвестициите и уреждане на инвестиционни спорове

Във ВИТС са включени всички иновации, характеризиращи новия подход на ЕС относно инвестициите, и неговия механизъм за уреждане на спорове, като по този

начин се удовлетворяват очакванията на заинтересованите страни за по-справедлива, по-прозрачна и институционализирана система за уреждане на инвестиционни спорове. С него се въвеждат важни нововъведения в тази област и се гарантира високо равнище на защита на инвеститорите, като същевременно напълно се запазва правото на правителствата да предприемат регулаторни мерки и да преследват легитимни цели в областта на обществената политика, като опазването на здравето, безопасността или околната среда. ВИТС в значителна степен се различава от традиционния подход към защитата на инвестициите и уреждането на инвестиционните спорове в повечето съществуващи двустранни инвестиционни споразумения в световен мащаб. Със споразумението се премахват неяснотите, които правят старата система податлива на злоупотреби или крайни тълкувания, и се създава независима съдебна система в областта на инвестициите, състояща се от постоянен съд и от апелативен съд, в рамките на която производствата за уреждане на спорове ще се провеждат по прозрачен и безпристрастен начин.

Взаимно признаване на професионалните квалификации

Споразумението осигурява рамка за улесняване на взаимното признаване на квалификациите при регламентираните професии, като например архитекти, счетоводители и инженери. Съответните професионални организации в ЕС и Канада вече разполагат с рамка, която определя условията за договаряне на споразумения за взаимно признаване за съответните професии. Тези споразумения след това ще трябва да бъдат потвърдени и одобрени от ЕС и Канада.

По-лесно прехвърляне на служители на дружества и на други специалисти между ЕС и Канада

Благодарение на ВИТС за дружествата ще бъде по-лесно да прехвърлят временно служители между ЕС и Канада. Това ще улесни дейностите на европейските дружества в Канада. Също така за доставчици на професионални услуги ще бъде по-лесно временно да предоставят правни, счетоводни, архитектурни или подобни услуги.

Подобряване на капацитета на европейските дружества да предоставят следпродажбени услуги

Благодарение на ВИТС дружествата от ЕС по-лесно ще изнасят оборудване, машини и програмно осигуряване, като ще имат възможност да изпращат инженери по поддръжката и други специалисти да предоставят следпродажбени и свързани с тях услуги.

Достъп до канадските обществени поръчки

Канада предостави на дружествата от ЕС достъп до своите държавни поръчки, който е по-голям от предоставяния на другите нейни търговски партньори. Дружествата от ЕС ще могат да участват в процедури за възлагане на поръчки, за да предоставят стоки и услуги, не само на федерално равнище, но също и на равнището на канадските провинции и общини, като те ще са първите неканадски дружества, разполагащи с тази възможност. Според оценките пазарът на обществени поръчки на канадските провинции представлява два пъти размера на неговия еквивалент на федерално равнище.

Избягване на разходи, свързани с двойното изпитване

ЕС и Канада се споразумяха да приемат издадените от всяка от тях сертификати за оценяване на съответствието в области като електрически изделия, електронно и радиооборудване, играчки, машини или измервателно оборудване. Това означава, че

орган за оценяване на съответствието в ЕС може да изпитва продукти от ЕС, предназначени за износ за Канада, в съответствие с канадските правила и обратното. По този начин ще се избегне извършването и от двете страни на едно и също изпитване и би могло съществено да се намалят разходите както за дружествата, така и за потребителите. Това е от особена полза за по-малките дружества, за които разходите по заплащането два пъти за едно и също изпитване може да се окажат непосилни. Въпреки че този начин на действие се различава от начина, по който ЕС действа в рамките на своите граници, все пак това е много голям напредък по отношение на международните споразумения на ЕС.

По-добра защита на иновациите и творческите произведения на ЕС

С ВИТС ще се създадат в по-голяма степен еднакви условия на конкуренция между Канада и ЕС по отношение на правата върху интелектуалната собственост. Със споразумението ще се засили защитата на авторските права (привеждане в съответствие с правилата на ЕС относно закрилата на технологичните мерки и управлението на цифрови права, както и относно отговорността на доставчиците на интернет услуги) и нейното прилагане (по-специално чрез предвиждане на възможността за прилагане на временни мерки и разпореждания по отношение на посредници, участващи в дейности, които представляват нарушение на тези права). Споразумението ще подобри начина, по който канадската система относно правата върху интелектуална собственост защитава патентите за фармацевтичните продукти на ЕС. Канада също така се съгласи да засили своите прилагани по границите мерки срещу стоки с фалшифицирани търговски марки, стоки, чието авторско право е било обект на пиратство, и стоки с фалшифицирано географско означение.

Пазарно предимство за производителите на традиционни европейски продукти

Много средни и малки предприятия, търгуващи със селскостопански продукти, ще се възползват от факта, че Канада се съгласи да защити 143 географски означения на висококачествени европейски продукти, като сиренето „Рокфор“, балсамовия оцет от Модена или нидерландското сирене „Гауда“ и много други.

Ангажимент по отношение на устойчивото развитие

Във ВИТС ЕС и Канада потвърждават своя ангажимент по отношение на устойчивото развитие. И двете страни изразяват съгласие, че търговията и инвестициите следва да се съпътстват от по-засилено опазване на околната среда и на трудовите права, а не да бъдат за тяхна сметка. ЕС и Канада поеха ангажимент чрез ВИТС да се спомогне за гарантиране, че икономическият растеж, социалното развитие и опазването на околната среда ще бъдат взаимно допълващи се измерения. С ВИТС задълженията на ЕС и Канада във връзка с международните правила относно правата на работниците и опазването на околната среда се интегрират по-добре и на гражданското общество в ЕС и Канада се определя съществена роля за участие в изпълнението на ангажиментите в тези области в рамките на споразумението. Във ВИТС също така е предвидена процедура за уреждане на спорове, включително консултации на правителствено равнище и създаване на експертна група.

2016/0206 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване, от името на Европейския съюз, на Всеобхватното икономическо и търговско споразумение между Канада, от една страна, и Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91, член 100, параграф 2 и член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) На 24 април 2009 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори по Всеобхватно икономическо и търговско споразумение с Канада.

(2) Преговорите приключиха и споразумението следва да бъде подписано от името на Съюза, при условие че необходимите за сключването му процедури бъдат изпълнени на по-късна дата.

(3) В съответствие с член 30.6, параграф 1 от споразумението то не следва да предоставя права или задължения, на които може да бъде направено пряко позоваване в съдилищата на Съюза или на държава членка,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Разрешава се подписването на Всеобхватното икономическо и търговско споразумение между Европейския съюз неговите държави членки, от една страна, и Канада, от друга страна, при условие че то бъде сключено.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета се упълномощава да определи лицето, което ще бъде оправомощено да подпише споразумението от името на Съюза, при условие че то бъде сключено.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Страсбург на година.

За Съвета
Председател

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД

1.3. Естество на предложението/инициативата

1.4. Цел(и)

1.5. Мотиви за предложението/инициативата

1.6. Срок на действие и финансово отражение

1.7. Планирани методи на управление

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

2.2. Система за управление и контрол

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

3.2. Очаквано отражение върху разходите

3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху разходите

3.2.2. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

3.2.3. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за административни разходи

3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

3.3. Очаквано отражение върху приходите

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

Всеобхватно икономическо и търговско споразумение (ВИТС)

1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД[3]

20.02 — Търговска политика

1.3. Естество на предложението/инициативата

☑ Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност**

☐ Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност след пилотен проект/подготвителна дейност**[4]

☐ Предложението/инициативата е във връзка с **продължаване на съществуваща дейност**

☐ Предложението/инициативата е във връзка с **дейност, пренасочена към нова дейност**

1.4. Цел(и)

1.4.1. Многогодишни стратегически цели на Комисията, за чието изпълнение е предназначено предложението/инициативата

Предложението фигурира сред първите от десетте приоритета на Юнкер — работни места, растеж и инвестиции.

1.4.2. Конкретни цели и съответни дейности във връзка с УД/БД

Конкретна цел №

1

Съответни дейности във връзка с УД/БД

20.02 — Търговска политика

[3] УД: управление по дейности; БД: бюджетиране по дейности.

[4] Съгласно член 54, параграф 2, буква а) или б) от Финансовия регламент.

1.4.3. Очаквани резултати и отражение

Да се посочи въздействието, което предложението/инициативата следва да окаже по отношение на бенефициерите/целевите групи.

ВИТС ще предостави осезаеми ползи за европейските потребители и дружества чрез премахване или намаляване на митата.

Разпоредбите на ВИТС с отражение върху бюджета са свързани със създаването и функционирането на съдебната система в областта на инвестициите (ССИ).

Създаването на новата съдебна система в областта на инвестициите ще удовлетвори големите очаквания на гражданите и промишлеността за по-справедлива, по-прозрачна и институционализирана система за уреждане на инвестиционни спорове.

Освен това споразумението ще има отражение върху митата (вж. точка 3.3.).

1.4.4. Показатели за резултатите и за отражението

Да се посочат показателите, които позволяват да се проследи изпълнението на предложението/инициативата.

Поддържане или подобряване на равнището на търговия и на инвестиционните потоци между ЕС и Канада.

1.5. Мотиви за предложението/инициативата

1.5.1. Нужди, които трябва да бъдат задоволени в краткосрочен или дългосрочен план

Поддържане или подобряване на равнището на търговия и на инвестиционните потоци между ЕС и Канада.

1.5.2. Добавена стойност от намесата на ЕС

Канада е един от най-старите и близки стратегически партньори на ЕС в света. Ние имаме дълга традиция на споделени ценности и поради това работим в тясно сътрудничество по редица глобални предизвикателства като околната среда, изменението на климата, енергийната сигурност, регионалната стабилност и т.н. Икономиката на Канада заема 11-то място в света, а страната е на 12-то място сред търговските партньори на ЕС. С ВИТС европейските дружества ще получат най-доброто третиране, което Канада някога е предлагала на търговски партньор, като по този начин на канадския пазар ще се създадат еднакви условия на конкуренция за операторите от ЕС. Чрез отварянето на пазарите ВИТС би следвало да подпомага растежа и създаването на работни места в ЕС и да предоставя допълнителни ползи за европейските потребители.

1.5.3. Изводи от подобен опит в миналото

Неприложимо.

1.5.4. Съвместимост и евентуална синергия с други подходящи инструменти

Неприложимо.

1.6. Срок на действие и финансово отражение

☐ Предложение/инициатива с **ограничен срок на действие**

– ☐ Предложение/инициатива в сила от [ДД/ММ]ГГГГ до [ДД/ММ]ГГГГ

– ☐ Финансово отражение от ГГГГ до ГГГГ

☑ Предложение/инициатива с **неограничен срок на действие**

– Осъществяване с период на започване на дейност от 2017 г. (подлежи на ратификация в Съвета и в Европейския парламент),

– последван от функциониране с пълен капацитет.

1.7. Планирани методи на управление[5]

☐ **Пряко управление** от Комисията

– ☐ от нейните служби, включително от нейния персонал в делегациите на Съюза;

– ☐ от изпълнителните агенции

☐ **Споделено управление** с държавите членки

☑ **Непряко управление** чрез възлагане на задачи по изпълнението на бюджета на:

– ☐ трети държави или органите, определени от тях;

– ☑ международни организации и техните агенции (да се уточни);

– ☐ ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд;

– ☐ органите, посочени в членове 208 и 209 от Финансовия регламент;

– ☐ публичноправни органи;

– ☐ частноправни органи със задължение за обществена услуга, доколкото предоставят подходящи финансови гаранции;

– ☐ органи, уредени в частното право на държава членка, на които е възложено осъществяването на публично-частно партньорство и които предоставят подходящи финансови гаранции;

– ☐ лица, на които е възложено изпълнението на специфични дейности в областта на ОВППС съгласно дял V от ДЕС и които са посочени в съответния основен акт.

– *Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.*

Забележки

Ще бъде предоставена вноска на „*съществуваща структура*“ (по-специално на Международния център за разрешаване на инвестиционни спорове (ICSID), която ще изплаща хонорарите за ангажиране на съдиите от ССИ. Само в случай на решаване на възникнал спор биха могли да се конкретизират таксите за обработка и разглеждане на делото, иначе услугите на ICSID в качеството на секретариат се извършват безплатно.

[5] Подробна информация във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

Да се посочат честотата и условията.

Съгласно разпоредбите на рамковото споразумение, сключено със съответната организация.

2.2. Система за управление и контрол

2.2.1. Установени рискове

Съгласно разпоредбите на рамковото споразумение, сключено със съответната организация.

2.2.2. Информация за изградената система за вътрешен контрол

Съгласно разпоредбите на рамковото споразумение, сключено със съответната организация. По-специално приложимите правила за проверка.

2.2.3. Оценка на разходите и ползите от проверките и на очаквания риск от грешка

Като се има предвид очакваното финансово отражение, не могат да бъдат определени никакви съществени количествено измерими разходи или ползи. Вноската ще е част от цялостната система за контрол на ГД „Търговия“, що се отнася до неподлежащите на количествено определяне ползи.

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

Да се посочат съществуващите или планираните мерки за превенция и защита.

Съгласно разпоредбите на рамковото споразумение, сключено със съответната организация. В допълнение ще се прилага стратегията на ГД „Търговия“ за борба с измамите, в която се съдържа специална глава относно финансовото управление.

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

- Съществуващи бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид разход	Вноска			
	Номер 4	Многогод./ едногод.[6]	от държави от ЕАСТ[7]	от държави кандидатки[8]	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
	20.0201	Многого д.	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ

- Поискани нови бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид разход	Вноска			
	Номер Неприложимо.	Многогод./ едногод.	от държави от ЕАСТ	от държави кандидатки	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
	Неприложимо.		ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ

[6] Многогод. = многогодишни бюджетни кредити / Едногод. = едногодишни бюджетни кредити.

[7] ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

[8] Държави кандидатки и ако е приложимо, държави потенциални кандидатки от Западните Балкани.

3.2. Очаквано отражение върху разходите

3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху разходите

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Функция от многогодишната финансова рамка	Номер	4

ГД: „ТЪРГОВИЯ“			Година **2017**	Година **2018**	Година **2019**	Година **2020**	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6.)			**ОБЩО**
• Бюджетни кредити за оперативни разходи										
Номер на бюджетния ред 20.0201	Поети задължения	(1)	0,500	0,500	0,500	0,500				**2,000**
	Плащания	(2)	0,500	0,500	0,500	0,500				**2,000**
Номер на бюджетния ред	Поети задължения	(1a)	-	-	-	-				
	Плащания	(2a)	-	-	-	-				
Бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми[9]			**0**	**0**	**0**	**0**				
Номер на бюджетния ред		(3)								
ОБЩО бюджетни кредити за ГД „ТЪРГОВИЯ“	Поети задължения	=1+1a +3	0,500	0,500	0,500	0,500				**2,000**
	Плащания	=2+2a +3	0,500	0,500	0,500	0,500				**2,000**

[9] Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове ВА), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)	0,500	0,500	0,500	0,500				**2,000**
	Плащания	(5)	0,500	0,500	0,500	0,500				**2,000**
• ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми		(6)	**0**	**0**	**0**	**0**				
ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИЯ 4 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	=4+ 6	0,500	0,500	0,500	0,500				**2,000**
	Плащания	=5+ 6	0,500	0,500	0,500	0,500				**2,000**

Ако предложението/инициативата има отражение върху повече от една функция:

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)								
	Плащания	(5)								
• ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми		(6)								
ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИИ 1 — 4 от многогодишната финансова рамка (Референтна стойност)	Поети задължения	=4+ 6								
	Плащания	=5+ 6								

Функция от многогодишната финансова рамка	**5**	„Административни разходи“

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

		Година **2017**	Година **2018**	Година **2019**	Година **2020**	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6.)			**ОБЩО**
ГД: „ТЪРГОВИЯ“									
• Човешки ресурси		0,134	0,134	0,134	0,134				**0,536**
• Други административни разходи		**0**	**0**	**0**	**0**				
ОБЩО ГД „ТЪРГОВИЯ“	Бюджетни кредити	0,134	0,134	0,134	0,134				**0,536**

ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	(Общо поети задължения = Общо плащания)	0,134	0,134	0,134	0,134				**0,536**

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

		Година **N**[10]	Година **N+1**	Година **N+2**	Година **N+3**	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6.)			**ОБЩО**
ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИИ 1 — 5 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	0,634	0,634	0,634	0,634				**2,536**
	Плащания	0,634	0,634	0,634	0,634				**2,536**

[10] Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

3.2.2. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

– ☐ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи

– ☑ Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

Бюджетни кредити за поети задължения в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Да се посочат целите и резултатите ⇩			Година **2017**		Година **2018**		Година **2019**		Година **2020**		Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6.)						**ОБЩО**	
			РЕЗУЛТАТИ															
	Вид[11]	Среден разход	№	Разход	№	Разход	№	Разход	№	Разход	№	Разход	№	Разход	№	Разход	Общ брой	Общо разходи
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 1[12] …			Функциониране на ССИ															
- Резултат	Секретариат		1	0,500		0,500		0,500		0,500								
- Резултат	Дело(Дела)			-		pro memor		pro memor		pro memori								
- Резултат																		
Междинен сбор за конкретна цел № 1				0,500		0,500		0,500		0,500								
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 2 …																		
- Резултат																		
Междинен сбор за конкретна цел № 2																		
ОБЩО РАЗХОДИ				0,500		0,500		0,500		0,500								

[11] Резултатите са продуктите и услугите, които ще бъдат доставени (напр. брой финансирани обмени на учащи се, дължина на построените пътища в километри и т.н.).

[12] Съгласно описанието в точка 1.4.2. „Конкретни цели…“.

3.2.3. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за административни разходи

3.2.3.1. Обобщение

– ☐ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за административни разходи

– ☑ Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Година N[13]	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6.)			**ОБЩО**
ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси	0,134	0,134	0,134	0,134				**0,536**
Други административни разходи	0	0	0	0				
Междинен сбор за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								
Извън ФУНКЦИЯ 5[14] от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси								
Други разходи с административен характер								
Междинен сбор извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								
ОБЩО	0,134	0,134	0,134	0,134				**0,536**

Нуждите от бюджетни кредити за човешки ресурси и за другите разходи с административен характер ще бъдат покрити с бюджетните кредити на ГД, които вече са отпуснати за управлението на дейността и/или които са преразпределени в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни ресурси, които могат да бъдат

13 Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

14 Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове ВА), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

3.2.3.2. Очаквани нужди от човешки ресурси

– ☐ Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси.

– ☑ Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Оценката се посочва в еквиваленти на пълно работно време

	Година **N**	Година **N+1**	Година **N+2**	Година **N+3**	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6.)		
• Длъжности в щатното разписание (длъжностни лица и срочно наети служители)							
XX 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)	1	1	1	1			
XX 01 01 02 (Делегации)							
XX 01 05 01 (Непреки научни изследвания)							
10 01 05 01 (Преки научни изследвания)							
• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време — ЕПРВ)[15]							
XX 01 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА от общия финансов пакет)							
XX 01 02 02 (ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД в делегациите)							
XX 01 04 **yy** [16] - в централата							
XX 01 04 **yy** [16] - в делегациите							
XX 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Непреки научни изследвания)							
10 01 05 02 (ДНП, ПНА, КНЕ — Преки научни изследвания)							
Други бюджетни редове (да се посочат)							
ОБЩО	**1**	**1**	**1**	**1**			

15 ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт; ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост; МЕД = младши експерт в делегация.

16 Подтаван за външния персонал, покрит с бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове ВА).

XX е съответната област на политиката или бюджетен дял.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Длъжностни лица и срочно наети служители	Мониторинг на функционирането на ССИ/разглеждането на делата
Външен персонал	

3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

– ☑ Предложението/инициативата е съвместимо(а) с настоящата многогодишна финансова рамка.

– ☐ Предложението/инициативата налага препрограмиране на съответната функция от многогодишната финансова рамка.

Обяснете какво препрограмиране е необходимо, като посочите съответните бюджетни редове и суми. […]

– ☐ Предложението/инициативата налага да се използва Инструментът за гъвкавост или да се преразгледа многогодишната финансова рамка.

Обяснете какво е необходимо, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми. […]

3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

– Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни.

– Предложението/инициативата предвижда съфинансиране съгласно следните прогнози:

Бюджетни кредити в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Година **N**	Година **N+1**	Година **N+2**	Година **N+3**	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6.)			Общо
Да се посочи съфинансиращият орган: *Правителството на Канада*	0,500	0,500	0,500	0,500				2,000
ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити	0,500	0,500	0,500	0,500				2,000

3.3. Очаквано отражение върху приходите

– ☐ Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.

– ☑ Предложението/инициативата има следното финансово отражение:

– – ☑ върху собствените ресурси

– – ☐ върху разните приходи

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Приходен бюджетен ред:	Налични бюджетни кредити за текущата финансова година **(B2016)**		Отражение на предложението/инициативата[17]						
		Година **N**	Година **N+1**	Година **N+2**	……	Година **N+7**	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6.)		
Член 120 — Мита	***18 465,30***	…… **311**							

За разните „целеви“ приходи да се посочат съответните разходни бюджетни редове.

[…]

Да се посочи методът за изчисляване на отражението върху приходите.

Загубите от несъбрани мита са изчислени въз основа на данните за 2015 г., като тяхното отражение върху бюджета ще бъде в размер на 311 милиона евро (80 % от 390 милиона евро), и те ще бъдат разпределени за период от общо 7 години. ЕС ще премахне 97,7 % от тарифните линии на ЕС към датата на влизане в сила на споразумението, като след това постепенно в рамките на 3, 5 или 7 години ще се премахне един допълнителен процент от тарифните линии за внос на стоки с произход от Канада.

[17] Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита, налози върху захарта), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 25 % за разходи по събирането.